



أثر استراتيجيّة (Shor) في الأداء التعبيري عند طالبات الصف الرابع الأدبي

أ.د. رحيم علي صالح

كلية التربية ابن رشد للعلوم الانسانية – جامعة بغداد - العراق

الايمل: raheem.ali@ircoedu.uobaghdad.edu.iq

رنا محمد جاسم

كلية التربية ابن رشد للعلوم الانسانية – جامعة بغداد - العراق

الايمل: rana79mm@gmail.com

الملخص

يرمي هذا البحث تعرف أثر استراتيجيّة (Shor) في الاداء التعبيري عند طالبات الصف الرابع الادبي ، ولتحقيق البحث اعتمدت الباحثة على تصميم تجريبي ذي ضبط جزئي ، وهو تصميم المجموعتين التجريبية والضابطة مع الأختبار البعدي ،أختارت الباحثة عينة بلغت (62) طالبة من طالبات الرابع الادبي الأدبي في أعبادية (بليس للبنات) التابعة الى مديرية تربية الرصافة الاولى في محافظة بغداد، الكورس الاول من العام الدراسي (2019 – 2020) كافات الباحثة بين طالبات مجموعتي البحث في المتغيرات الآتية : (العمر الزمني محسوباً بالشهور ، ودرجات مادة اللغة العربية للعام السابق ، والتحصيل الدراسي للأباء والأمهات ، والقدرة اللغوية)، استعملت الباحثة أداة موحدة لقياس الأداء التعبيري عند طالبات مجموعتي البحث ، وباستعمال الاختبار التائي لعينتين مستقلتين وأسفر البحث عن النتيجة الآتية :

هناك فرق ذو دلالة احصائية بين متوسط درجات طالبات المجموعة التجريبية اللواتي يدرسن مادة التعبير باستراتيجيّة (Shor) ، ومتوسط درجات المجموعة الضابطة اللواتي يدرسن المادة نفسها بالطريقة التقليدية ، ولصالح المجموعة التجريبية، وعند مستوى (0,05).

الكلمات المفتاحية: استراتيجيّة شور، الاداء التعبيري، الرابع الادبي.



The Effect of (Shor) Strategy on the Expressive Performance of Fourth Literary Female Students

Prof. Dr. Rahim Ali Saleh

Ibn Rushd College of Education for Humanities - University of Baghdad - Iraq

Email: raheem.ali@ircoedu.uobaghdad.edu.iq

Rana Muhammad Jasim

Ibn Rushd College of Education for Humanities - University of Baghdad - Iraq

Email: rana79mm@gmail.com

ABSTRACT

This research aims to know the effect of Shor strategy on expressive performance for fourth literary female students.

To achieve the research, the researcher relied on an experimental design with partial control, which is the design of the experimental and control groups with the post-test, and to achieve the research goal, the researcher chose a sample of (62) female students from the fourth literary class in the (Bilqis Girls) Preparatory School affiliated to the first Rusafa Education Directorate in the Baghdad governorate in the first course of the academic year (2019-2020).

, The researcher rewarded between the students of the two research groups in the following variables: (the time age calculated by the months, the grades of the Arabic language for the previous year, the academic achievement of the parents and the linguistic ability), Using the T-test for two independent samples, and resulted in the search results outweigh the students in the experimental group on the students of the control group in expressive performance. There is a statistically significant difference at the level (0,05) between the average scores of students of the experimental group who are studying the subject of expression with the strategy (Shor), and the mean of the scores of the control group who study the same subject in the traditional way, in favor of the experimental group, and at the level of (0.05).

Keywords: Shore Strategy, Expressive Performance, Literary Fourth.



الفصل الاول (التعريف بالبحث)

اولا : مشكلة البحث

يعد ضعف الطلبة في مادة التعبير ظاهرة من اخطر الظواهر في مدارسنا ،فثمة اسباب عديدة تضافرت لخلق هذه الظاهرة ،فمنها ما يرجع الى ان عددا من طلابنا وفي مختلف المراحل الدراسية يعانون من ضعف ظاهر بشقيه (الشفهي والكتابي) في هذه المادة .واذا كتبوا موضوعا نجده بيزخر بالاطع اللغوية والنحوية وحتى الاملائية ،لان الطالب يعاني من ضعف الثروة اللغوية والفكرية وعدم القدرة على ترتيب الافكار والربط بينهما وعدم القدرة على ترجمة الافكار لغويا او كتابيا . (سيستان ،2009 ،ص 184) ويعزو ضعف الطلبة في التعبير الى تقييد المدرس الطلبة باساليب وطرائق تقليدية في كتابة الموضوعات وقلة الاهتمام بالتعبير الشفهي والتركيز في توصيل مادة التعبير التحريري (الكتابي)(كبة ، 2008 ، ص 43) وقلة عناية المدرسين بمادة التعبير واهمالها من حيث الاعداد وتصحيح اجابات الطلبة والابتعاد عن اللغة الفصيحة الى العامية ، مع استعمال الطريقة الالقاءية وعدم استخدام المدرس الاسئلة المشوقة في دروس التعبير الشفهي ، وعدم ربط حصص التعبير بفروع اللغة العربية او بالمواد المختلفة ولا سيما القصص والتاريخ (عبد عون ،2015 ،ص 57) وان الاساليب الفاعلة في العملية التعليمية وفي جميع المراحل الدراسية لاتستعمل بصورة صحيحة التي تتيح للطلبة فرصة الحوار والمناقشة وتبادل الاراء ، وهو امر يدعو الى تغيير حقيقي في طرائق التدريس (السليتي ، 2006 ، ص 6) وقد كشفت العديد من الدراسات والابحاث ضعف الطلبة في التعبير الشفهي والكتابي ومنها دراسة الجبوري (2012) ، ودراسة نجار(2015) (ان طرائق التدريس التقليدية المتبعة في مدارسنا وعدم مراعاة الطريقة التدريسية المناسبة في درس مادة التعبير وعدم مراعاة الطريقة للمستوى العام للطلبة من ناحية والفروق الفردية بين الطلبة من ناحية اخرى لايمكن انكاره ، لذا بات من الضروري التفكير بطرائق واستراتيجيات تدريسية تتناسب مستويات الطلبة المختلفة لغرض تحقيق الاهداف المختلفة (عبد عون ، 2015 ، ص 98) وبناء على ما تقدم يمكن صياغة مشكلة البحث بالسؤال الاتي : (هل لاستراتيجية (Shor) اثر في الاداء التعبيري عند طالبات الصف الرابع الادبي ؟)

ثانيا : أهمية البحث

تعد اللغة اللبنة الاساسية للتعبير عن الحاجات الجسدية والنشاطات الفكرية وفهم آراء وافكار الآخرين وآمالهم ، ولولا اللغة لما قامت حضارة للانسان فهي وسيلة في تلقي المعرفة واداة التعبير من طريق عرض الافكار والانفعالات والتجارب ، وتدل على رقي الامة وتحضرها وسجل التراث العقلي (الحلاق،2010 ، ص 28-40) وان كانت اللغة اداة التعبير، فاللغة العربية خير اداة للتعبير فهي المرأة الصادقة التي تعكس ثقافة الانسان وهي احدى اللغات العالمية وأرقاها ، وأكثر اللغات الانسانية ارتباطا بالهوية وسجلا امينا لحضارة امتها في ازدهارها وشاهدا على ابداع ابنائها وهم يقودون ركب الحضارة ،وهي اداة فعالة لنقل المعرفة والتواصل والتعلم في عصر المعلومات (شحاتة ، ومروان ،2012 ،ص 11) والتعبير هو الهدف الاسمي لتدريس فروع اللغة العربية و اهم لون من ألوان النشاط اللغوي واكثرها انتشارا واداة لنقل الافكار والمشاعر بوضوح وتسلسل وهي رياضة الذهن للمتعلم (كبة ،2007 ،ص 103) ويعد التعبير ثمرة الثقافة الادبية واللغوية التي يستعملها الطالب واداة لتقوية الروابط الانسانية والاجتماعية بين الطلبة (الجعافرة ،2013 ،ص 253) ومن اهم مهارات التواصل اللغوي التعبير الشفهي الذي يعد ضرورة اجتماعية للفرد والمجتمع فهو عنصر مهم من عناصر النجاح لا يستغني عنه الانسان في اي طور من اطوار حياته . (اللوح ،2005 ، ص 303) والتعبير الشفهي هو الاساس الذي يبنى عليه التعبير الكتابي ، وتنتقل الافكار والآراء والمعتقدات بوساطة الصوت وتتجلى اهميته في الاتصال السريع بين الفرد وغيره ،وهو أساس أصيل في التعامل بين المدرس وطلبعه ،فالسؤال والجواب ،والمناقشة والمحادثة ،يكون التعبير الشفوي محورها (الجبوري ،وحزمة ،2013 ،ص 303) والتعبير الكتابي هو اقدار الطلبة على الكتابة المترجمة لافكارهم بعبارات سليمة تخلو من الاخطاء بقدر يتلائم مع قدراتهم اللغوية وتدريبهم على الكتابة بأسلوب من الجمال الفني وتعويدهم على اختيار الالفاظ وجمع الافكار وتسلسلها وربطها (البجة ،1999 ، ص 313) ولتوصيل محتوى المادة الى الطلبة بصورة جيدة لابد من اتباع استراتيجيات تدريسية مناسبة لضمان الوصول الى اهداف الدرس (ابراهيم و محمود ،2014 ،ص 214)



ومن الاستراتيجيات التعليمية الحديثة استراتيجية (Shor) التي ترجع الى النظرية البنائية وتوظيفها في تدريس مادة التعبير ، فهي تعد من الاستراتيجيات الحديثة في مجال التربية والتعليم التعاوني ، وهي من اهم مداخل التعلم النشط المتمركزه حول المتعلم وتسهم اسهاماً كبيراً في تطوير البنية المعرفية للطلبة في عملية البحث والتفكير والتحليل والتوصل الى حل المشكلات والاستنتاجات من طريق التعلم التعاوني وتوفر فرصة المناقشة والحوار في المجموعة او بين المتعلمين والمعلم . (بدوي ، 2010 ، ص 247) وتعد المرحلة الاعدادية (طالبات الصف الرابع الادبي) مرحلة مهمة من مراحل النضج الجسمي والعقلي والانفعالي (الهاشمي ، 2005 ، ص 27) لذا اختارت الباحثة استعمال استراتيجية (Shor) في تدريس التعبير لاهميتها في حث المتعلمين على مواصلة التعلم ، وقدرة الطلبة على النقد والابداع والاداء اللغوي وتتجلى أهمية البحث الحالي فيما يأتي :

- 1- أهمية التعبير ،لانه غاية الدراسة لفروع اللغة العربية ، وهي مفتاح المعرفة للمجالات المتنوعة وفي الازمنة الماضية والحاضرة .
- 2- أهمية استراتيجيات التعلم الحديثة ومنها استراتيجية (Shor) بوصفها احدى استراتيجيات التعلم التعاوني .

هدف البحث وفرضيته :

تعرف :-

(أثر استراتيجية (Shor) في الاداء التعبيري عند طالبات الصف الرابع الادبي)
ولتحقيق هدف البحث صاغت الباحثة الفرضية الصفرية الاتية :-

ليس هناك فرق ذو دلالة احصائية عند مستوى (0,05) بين متوسط درجات طالبات المجموعة التجريبية اللائي يدرسن مادة التعبير باستراتيجية (Shor) ومتوسط طالبات المجموعة الضابطة اللائي يدرسن المادة نفسها بالطريقة التقليدية في الاداء التعبيري .

حدود البحث

- 1 - طالبات الصف الرابع الادبي في المدارس الثانوية والاعدادية النهارية في محافظة بغداد.
- 2 - موضوعات مختارة في مادة التعبير .
- 3 - الفصل الدراسي الاول الكورس الاول للعام الدراسي (2019- 2020) .

تحديد المصطلحات :-

اولاً :- الاثر عرفه : (النجار ،وزينب) : بانه : "محصلة تغير مرغوب فيه أو غير مرغوب فيه، يحدث في المتعلم نتيجة التعلم"

(النجار ،وزينب ، 2003 ، ص 22)

ثانياً : الاستراتيجية عرفها :

1 - (الهاشمي وطه) بانها : " مجموعة الافكار والمبادئ التي تتناول مجالاً من المجالات المعرفية الانسانية بصورة شاملة متكاملة ،تنطلق نحو تحقيق اهداف ،ثم نضع اساليب التقويم المناسبة لتعرف مدى نجاحها وتحقيقها للاهداف التي حددتها من قبل "

(الهاشمي وطه ، 2008 ، ص 19)

ثالثاً : استراتيجية (Shor)

وهي من استراتيجيات التعلم التعاوني وتركز على الديمقراطية والطلبة الناقدة لدراسة اي موضوع للتعبير الذاتي والاجتماعي ، ويأخذ شكل حوار يقوم فيه المدرسين والطلبة للتحقيق في الموضوعات اليومية والقضايا الاجتماعية بشكل متبادل باثارة حوار نقدي حول الاجابة وتقديم حل للمشكلة ، يصبح الطلبة عملاء نشيطين ، ويمكن للطلبة التطور كمفكرين ناقدين ومتعلمين ملهمين وعمال مهرة ومواطنين معينين . (Shor ، 1992، 93)

- وتعرف الباحثة استراتيجية (Shor)

عملية تفاعلية تعاونية في تطوير اداء طالبات الصف الرابع الادبي (عينة البحث)من طريق الحوار والمناقشة والتعاون بين الطالبات في جمع المعلومات بشكل يسهل استبقائها واسترجاعها من الذاكرة لتحقيق خبرات وبنى معرفية جديدة .



خامسا : الاداء التعبيري عرفه :
 1 - (الحيلة):"عملية نقل المعلومات والمشاعر والتجارب اما شفويا او باستعمال الرموز والكلمات بقصد الاقناع أو التأثير في السلوك ".
 (الحيلة ، 2003 ، ص70)
سادسا : الصف الرابع الادبي :
 هو الصف الرابع الاول من صفوف المرحلة الاعدادية التي تقع بين المرحلة المتوسطة والمرحلة الجامعية ، وتشمل الصفوف (الرابع ، والخامس ، والسادس) ويدرس الطلبة علوما انسانية ، ويكون متوسط اعمارهم بين (15 - 16) سنة .
 (جمهورية العراق ، وزارة التربية ، 2012 ، ص45)

الفصل الثاني خلفية نظرية ودراسات خلفية

اولا : التعلم التعاوني (مفهوم التعلم التعاوني)

التعلم التعاوني احدى تقنيات التدريس التي جاءت بها الحركة التربوية المعاصرة والتي أثبتت أثرها الايجابي في التحصيل الدراسي للطلبة ، ويقوم على تقسيم الطلبة الى مجموعات صغيرة تعمل معا من اجل تحقيق هدف أو أهداف تعلمهم الصفي ، ويهدف التعلم التعاوني الى ايجاد هيكلية تنظيمية لعمل مجموعة الطلبة وفق أدوار واضحة ومحددة مع التأكيد أن كل عضو في المجموعة يتعلم المادة التعليمية . (الحيلة ، 2002 ، ص176) ويعد التعلم التعاوني من أكثر الاستراتيجيات فاعلية في تحقيق الاهداف الوجدانية ، والمعرفية ، والمهارية مقارنة باستراتيجيات التعلم التنافسي ، ويتناول المدرس المناقشة التي تؤدي الى اكتشاف معلومات جديدة وحل المشكلات للوصول الى مستويات عليا من التفكير (السعيد ، 2007 ، ص34)
النظرية البنائية والتعلم التعاوني
 النصف الاخير من القرن العشرين ، وهي مجموعة فرعية المنظور المعرفي وهي نظرية في التربية والتعليم تتمركز حول الطالب الذي يركز في عمل الفرد او المجموعات ودور المدرس مسهلا لها . (الهاشمي ، والدليمي ، 2008 ، ص219) وهي من النظريات التي تؤيد نشاط المتعلم ، وتدعم التعلم التعاوني لا التعلم التنافسي في بناء المعرفة ، فتتطلب الى الطلبة بانهم مفكرون مع وجود اراء حول ما يحيط بهم ، فتعتمد الانشطة للحصول على المعلومات من طريق وسائل تعليمية خلاقة ، فالمعرفة يتم بناؤها بواسطة المتعلم في اكتسابه المعرفة لا يستقبل بشكل سلبي من البيئة . (زيتون ، 2003 ، ص173)

مبادئ واسس التعلم التعاوني :

- 1 - الاعتماد المتبادل الايجابي : يعتمد الطلبة مقال بانهم (يعززون معا او يسبحون معا)
- 2- التفاعل المباشر المشجع بين الطلاب : يتطلب تفاعلا وجها لوجه بين الطلبة من طريق تعلم بعضهم بعضا ونجاحهم وتشجيع بعضهم على التعلم .
- 3- المسؤولية الفردية : وتتم تقويم اداء كل طالب فرد ، وعزو النتائج الى المجموعة .
- 4 - المهارات الشخصية (الرمزية) : لتعلم المهارات الاجتماعية اهمية بالغة لنجاح مجموعات التعلم التعاوني مثل مهارات القيادة واتخاذ القرارات وبناء الثقة .
- 5 - معالجة المجموعات : يناقش ويحلل افراد المجموعة مدى نجاحهم في تحقيق اهدافهم واتخاذ القرارات حول بقاء التصرفات المفيدة وتعديل التصرفات التي تحتاج الى تعديل لتحسين عملية التعلم .
 (مرعي ، والحيلة ، 2002 ، ص85)

اهمية التعلم التعاوني

للتعلم التعاوني اهمية تظهر في انجاز الاهداف المطلوبة من طريق عمل افراد المجموعة ومشاركتهم الايجابية في نشاط ، هذا ما اكدته البحوث حول التعلم التعاوني ، ويؤدي الى التحكم في عادات التفكير الناقد ، والقدرة الابداعية لدى الطلبة ، وينمي قدراته على حل المشكلات ويفيد في جعل التفكير مرنا فضلا عن زيادة الثقة بالنفس وتقليل الغياب والانسحاب من المدرسة .

(مرزوق ، 2009 ، ص50)

**استراتيجية (Shor)**

تعد استراتيجية (Shor) من الاستراتيجيات المهمة في التعليم التعاوني، فهي نموذج بنائي اجتماعي، جاءت لتحدي النماذج البيداغوجية التقليدية الشائعة التي تعتبر أقل ديمقراطية وتسعى إلى تمكين الطلبة من حل المشكلات ابداعيا ضمن المجموعة. وبين (Shor) ان الطلبة قد تعلموا من النظام التقليدي كيف يجيبون بغاوة على الأسئلة بدلاً ان يتعلموا كيف يحولون الاجوبة الى تساؤلات. فهي استراتيجية تستند الى التعليم الديمقراطي التي تسمح لجميع الطلبة بالتعبير بحرية عما يجول بخاطرهم وفق لعالمهم، فطرائق Freire التي فيها الباحث (Shor) تعبر عن استراتيجيات مهمة في التعليم التعاوني، وجاءت لتحدي النماذج البيداغوجية التي تعتبر أقل ديمقراطية.

(Bertrand, 2007, p. 203)

مراحل استراتيجية (Shor)

يتم تطبيق هذه الاستراتيجية بعد تقسيم الطالبات الى ست مجموعات وتختار المجموعات الممثلة عنهم، ثم يتم تطبيق الاستراتيجية على وفق المراحل الآتية :-

- 1-التساؤل :- تكمن المرحلة الاولى في طرح المدرسة عدة اسئلة عن الموضوع للطالبات.
 - 2-التفكير في المشكلة :- تطلب المدرسة من الطالبات توضيح افكارهن المتعلقة بالمشكلة المطروحة، من طريق المناقشة الحوارية الاولى واثارة الاسئلة.
 - 3-تحرير المحاولة الاولى :- تقوم الطالبات بتسجيل افكارهن وطرح حلاً للمشكلة. وبعد ذلك يعملن جماعياً من اجل صياغة نصوصهن (بلغة وبشكل جديدين) والتعاون بينهن باجراء مقارنات اثناء المناقشة.
 - 4-تقديم تقرير الجماعة :- تقوم المجموعة باختيار ممثلة تقدم النص باسم المجموعة، و تتدخل المدرسة لمساعدة الطالبات وتشجيع المجموعة.
 - 5-تركيب وإعادة صياغة الأشكالية :- تستعمل المدرسة الحوار والمناقشة مع الطالبات، وتقدم وجهة نظرها في الموضوع المطروح.
 - 6-التحرير الثاني :- تقوم الطالبات بمحاولة ثانية بتسجيل افكارهن، و تدمج هذه المحاولة في الاعمال التي تم انجازها اثناء المحاولة الاولى، ويتواصل التحرير الثاني ضمن إطار يتميز بتبادل الأفكار والمناقشات التي تسيرها الجماعة بنفسها.
 - 7-الحوار الثاني :- تقوم ممثلة كل مجموعة بقراءة تقريرها، وتتضمن هذه المرحلة اسئلة وصياغات جديدة و تبادلات.
 - 8-التقويم :- تقوم كل ممثلة عن المجموعة بتقديم تقويم حيادي، وتقدم المدرسة خلاصة لمجموعات التقويمات، ثم تواجه بين تقويمات الطالبات لأدخال التعديلات الضرورية.
- ادماج الادوات : قد تدمج المدرسة مصادر اخرى للمعلومات (فيديو رسومات) مع استمرارية التعلم.

(Bertrand , 2007.Pp.204)

ثالثاً : دراسات سابقة**1-دراسة (الداغستاني 2013) :**

اجريت هذه الدراسة في العراق جامعة بغداد / كلية التربية / ابن رشد ورمت الى تعرف " أثر استراتيجية التخمين السياقي لمفردات موضوعات المطالعة في الاداء التعبيري عند طلاب الصف الرابع الادبي " ولتحقيق ذلك اعتمد الباحث تصميمًا تجريبيًا ذا ضبط جزئي، واختار (اعدادية الرميثة للبنين) التابعة لمديرية تربية الانبار لاجراء التجربة، واعتمد اختباراً متسلسلاً لمادة التعبير، لمجموعتين احدهما تجريبية والاخرى ضابطة، بلغت عينة البحث (63) طالباً اختارهم الباحث ضمن شعبتين بواقع (32) طالباً في المجموعة التجريبية (31) طالباً في المجموعة الضابطة، واعد الباحث الاختبارات المتسلسلة لمادة التعبير أداة لبحثه، واجرى الباحث تكافؤ احصائياً بين مجموعتي البحث بعدد من المتغيرات، واستعمل الباحث الوسائل الاحصائية (الاختبار التائي لعينتين مستقلتين) وتوصل الى وجود فروق احصائية لصالح المجموعة التجريبية الذين درسوا باستراتيجية التخمين السياقي على المجموعة الضابطة الذين درسوا بالطريقة التقليدية، وفي ضوء نتائج البحث اوصى الباحث بعدد من التوصيات والمقترحات.

(دراسة الداغستاني، 2013، ص11-12)

2-دراسة (كريم 2014) :

اجريت هذه الدراسة في العراق الجامعة المستنصرية / كلية التربية الاساسية، ورمت الى



معرفة (اثر استراتيجيات المتناقضات في الاداء التعبيري لدى طلاب الصف الرابع الاديبي) ولتحقيق ذلك اعتمد الباحث على التصميم التجريبي ذي ضبط جزئي ، واختار الباحث (اعدادية التأميم للبنين) التابعة لمديرية تربية محافظة بغداد / الكرخ الثالثة ، واعتمد اختبارات متسلسلة لاغراض بحثه على مجموعتي البحث ، وبلغت عينة البحث (60) طالبا من طلاب الصف الرابع الاديبي ، اختارهم الباحث ضمن مجموعتين وقد وزعوا عشوائيا ، بواقع (30) طالبا في المجموعة التجريبية و(30) طالبا في المجموعة الضابطة ، وقد كافأ الباحث بين مجموعتي البحث في متغيرات (العمر الزمني محسوبا بالشهور ، والتحصيل الدراسي للابوين ، ودرجات العام السابق للغة العربية ، واختبار القدرة اللغوية) واستعمل الباحث اداة موحدة لقياس الاداء التعبيري الابداعي عند الطلاب ، استعمل الباحث الوسائل الاحصائية (الاختبار التائي لعينتين مستقلتين ومربع كاي ، ومعامل ارتباط بيرسون) في اجراء بحثه ، ومن خلال بحثه توصل الباحث الى تفوق المجموعة التجريبية الذين درسوا باستعمال استراتيجيات المتناقضات على المجموعة الضابطة الذين درسوا بالطريقة التقليدية، وفي ضوء نتيجة البحث توصل الى مجموعة من الاستنتاجات والمقترحات .

3-دراسة احمد (2019) :

اجريت هذه الدراسة في العراق جامعة بغداد / كلية التربية - ابن رشد ورمت الى معرفة (اثر استراتيجيات البدائل في الاداء التعبيري عند طالبات الصف الرابع الاديبي) ولتحقيق ذلك اعتمدت الباحثة تصميمًا تجريبيًا ذات الضبط الجزئي ، واختبارا بعديا لمجموعتي البحث التجريبية والضابطة ، اختارت الباحثة مدرستين هما (ثانوية الزهراء للبنات) و (اعدادية رقية للبنات) وعينة البحث كانت بالطريقة القصديّة ، وبلغت عينة البحث (47) طالبة ، بواقع (25) طالبة في المجموعة التجريبية ، و(26) في المجموعة الضابطة . واجرت الباحثة تكافؤا احصائيا بين مجموعتي البحث بعدد من المتغيرات ، اما اداة البحث فكانت اختبارا بعديا وصحت اعتمادا على محكات الهاشمي (1994) ومدة التجربة فصلا دراسيا كاملا (الكورس الاول) ، استعملت الباحثة الوسائل الاحصائية (الاختبار التائي لعينتين مستقلتين) وتوصلت الى تفوق طالبات المجموعة التجريبية التي درست التعبير باستراتيجيات البدائل على طالبات المجموعة الضابطة التي درست بالطريقة التقليدية ، واستنتجت الباحثة عددا من الاستنتاجات والتوصيات والمقترحات .

(دراسة احمد ، 2019 ، ص 63 - 68)

مؤشرات ودلالات عن الدراسات السابقة من حيث اوجه الشبه والاختلاف :

اولاً : بالنسبة لاهداف الدراسة :

قد تنوعت اهداف الدراسات السابقة الى معرفة اثر استراتيجيات التخمين السياقي لمفردات موضوعات المطالعة في الاداء التعبيري كدراسة (الداغستاني 2012) في حين هدفت دراسة (كريم 2014) اثر استراتيجيات المتناقضات في الاداء التعبيري ، وهدفت دراسة (احمد ، 2019) اثر استراتيجيات البدائل في الاداء التعبيري ، اما الدراسة الحالية فقد هدفت الى اثر استراتيجيات (Shor) في الاداء التعبيري .

ثانيا : العينة

كانت افراد العينة في دراسة (الداغستاني وكريم) تشير الى عينة الطلاب ، بينما دراسة (احمد) تشير الى الطالبات ، اما الدراسة الحالية فقد اتفقت مع دراسة (احمد) كون عينتها من الطالبات .

ثالثا : منهجية البحث والوسائل الاحصائية

اتفقت جميع الدراسات السابقة على المنهج التجريبي ، واتفقت الدراسة الحالية مع الدراسات السابقة في استخدامها المنهج التجريبي .

رابعا : نتائج البحث

ان مجمل الدراسات كانت موفقة في الحصول على نتائج قيمة ، أفادت الباحثة في استكمال تصورهما اتجاه الوصول الى المسارات المطلوبة في بحثها .



الفصل الثالث

أولاً / منهجية البحث : وقد اتبعت الباحثة المنهج التجريبي لتحقيق هدف البحث لانه يُعد من أكثر مناهج البحث العلمي دقة وكفاءة ومن طريقه تتم السيطرة على عوامل محددة في الموقف وإطلاق عاملا او عوامل لبيان مدى تأثيرها في متغير ما والوصول إلى نتائج يتم حسابها بدقة . (زايد، 2018: ص21)

ثانياً / التصميم التجريبي Experimental Design

يعرف التصميم التجريبي بأنه برنامج عمل يتم من خلاله القيام بإجراءات تنفيذ التجربة وتخطيط الظروف والعوامل المحيطة بالتجربة حتى يتمكن الباحث ملاحظتها اختيار الفروق للتوصل الى نتائج دقيقة حول العلاقة بين المتغير المستقل والمتغيرات التابعة (حمزه واخرون، 2016: ص63)، وقد تم اختيار التصميم التجريبي ذا الضبط الجزئي لمجموعتين متكافئتين، لكونه يتلائم مع تحقيق هدف البحث، لذلك اعتمدت الباحثة على تصميم تجريبي ذي ضبط جزئي ملائم لظروف البحث، فجاء التصميم موضح في الشكل (1) .

المجموعة	المتغير المستقل	المتغير التابع	الاداة
التجريبية	استراتيجية (Shor)	الأداء التعبيري	اختبار بعدي
الضابطة			

شكل (1)**التصميم التجريبي المعتمد في البحث**

يتضح من هذا التصميم ، ان الباحثة استعملت مجموعتين ، احدهما تجريبية تعرضت للمتغير المستقل استراتيجية (Shor) والاخرى ضابطة ، وهي المجموعة التي لايتعرض افرادها لأثر المتغير المستقل استراتيجية (Shor) ، وانما تدرس بالطريقة التقليدية ، وبعد ذلك يتم حساب الفرق بين طالبات المجموعتين التجريبية والضابطة في الاختبار النهائي .

ثالثاً : مجتمع البحث وعينته :

أ_ أن تحديد المجتمع الاصلي ضرورة لازمة لاختيار العينة المتمثلة له تمثيلا صحيحا ويتطلب البحث الحالي تحديد مدرسة واحدة من المدارس الإعدادية والثانوية النهارية للبنات التابعة للمديرية العامة لتربية بغداد/ الرصافة الاولى للعام الدراسي (2019- 2020) والتي تضم على شعبتين فأكثر، وزارت الباحثة قسم التخطيط والاحصاء في المديرية المذكورة مستصحة معها كتاب تسهيل المهمة من كلية التربية /ابن رشد / جامعة بغداد ، واختارت الباحثة عشوائيا (اعدادية بلقيس للبنات) والتي تضم شعبتين للصف الرابع الادبي وبطريقة السحب العشوائي أختارت الباحثة الشعبة (ب) لتمثل المجموعة التجريبية التي ستدرس طالباتها مادة التعبير باستراتيجية شور ، و عدد طالباتها (33) طالبة ، واختارت شعبة (أ) لتمثل المجموعة الضابطة التي ستدرس طالباتها مادة التعبير بالطريقة التقليدية وقد بلغ عدد طالبات (30) طالبة ، وبعد استبعاد الطالبات الراسبات البالغ عددهن (3) طالبات، أصبح المجموع النهائي للطالبات (عينة البحث) (59) طالبة. أما سبب استبعاد الطالبات الراسبات فهو امتلاكهن خبرة سابقة في الموضوعات التي سترس في أثناء التجربة وقد تؤثر في المتغير التابع (الأداء التعبيري) ، وفي دقة النتائج، علماً ان الباحثة استبعدت نتائج الطالبات الراسبات من التكافؤ الإحصائي والنتائج النهائية فقط، إذ أبقت عليهن في داخل الصف حفاظاً على النظام الدراسي.



رابعاً / تكافؤ مجموعتي البحث :

- 1- العمر الزمنيّ للطالبات محسوباً بالشهور
- 2- التحصيل الدراسي للاباء .
- 3- التحصيل الدراسي للامهات .
- 4- درجات مادة اللغة العربية في العام الدراسي السابق (الصف الثالث المتوسط)
- 5- درجات اختبار القدرة اللغوية

خامساً : ضبط بعض المتغيرات الدخيلة :

يقصد بالمتغيرات الدخيلة تلك المتغيرات التي يمكن ان تؤثر في المتغير التابع ولا تخضع لسيطرة الباحث ، لانها يمكن ان تؤثر في صدق التجربة ودرجة الوثوق بنتائجها .
(الربيعي وآخرون ، 2018 ، 89)

1- ظروف التجربة والحوادث المصاحبة : يقصد بالحوادث المصاحبة الحوادث الطبيعية التي يمكن حدوثها في أثناء التجربة (الكوارث، الفيضانات، الحوادث الأخر كالحروب والاضطرابات وغيرها مما يُعرقّل سير التجربة) ولم تتعرض التجربة في هذا البحث إلى أي ظرف طارئ أو حادث يُعرقّل سيرها ما عدا يوم الاحد الموافق 2019/10/27 الذي كان عطلة رسمية بسبب الاضراب في الدوام وكان لمجموعتي البحث.

2- الاندثار التجريبي :

يقصد به الأثر الناتج عن ترك عدد من الطالبات (عينة البحث) أو انقطاعهن في أثناء التجربة مما يؤثر في المتغير التابع (الربيعي وآخرون ، 2018 : 92)، ولم يتعرض البحث لهذه الحالات سواء أكانت تسرباً أم انقطاعاً، أم تركاً .

3- العمليات المتعلقة بالنضج : يقصد به حدوث تغيرات إحيائية أو نفسية أو عقلية على الفرد نفسه الذي يخضع للتجربة في أثناء مدة التجربة مثل : التعب والنمو تؤثر إيجاباً أو سلباً على نتائج البحث مما لا يفسح المجال لعزو نتائج البحث إلى التجربة فقط (ملحم، 2010: 424). ولم يكن لهذه العمليات أثر في البحث إذ بدأت التجربة يوم (الاربعاء) الموافق 2019 / 10 / 9 م، وانتهت في يوم (الاحد) الموافق 2020 / 1 / 19 م

4- أداة القياس :

استعملت الباحثة أداة موحدة لقياس الأداء التعبيريّ عند طالبات مجموعتي البحث ، إذ أعدت اختبار بعدي لأغراض بحثها لتطبيقه على مجموعتي البحث .

5- أثر الإجراءات التجريبية :

أ- سرية البحث : حرصت الباحثة على سرية البحث بالاتفاق مع إدارة المدرسة على عدم إخبار الطالبات بطبيعة البحث وهدفه ، كي لا يتغير نشاطهنّ أو تعاملهنّ مع التجربة ، مما قد يؤثر في سلامة التجربة ونتائجها .

ب- الوسائل التعليمية : كانت الوسائل التعليمية للمجموعتين التجريبية والضابطة متشابهة مثل، السبورة البيضاء، والأقلام الماكنك بورد، والموضوعات المقرر تدريسها، والبوسترات الخاصة بموضوع التعبير .

ج- مدة التجربة : كانت مدة التجربة موحدة ومتساوية لطالبات مجموعتي البحث التجريبية والضابطة إذ بدأت التجربة يوم (الاربعاء) الموافق 2019 / 10 / 9 م، وانتهت في يوم (الاحد) الموافق 2020 / 1 / 19 م .

د- إجراء التجربة : فيما يتعلق باحتمال تداخل تأثير هذا العامل في نتائج التجربة ، فقد درّست الباحثة طالبات مجموعتي البحث التجريبية والضابطة بنفسها لتلافي أثر هذا المتغير ، وهذا يضيف على نتائج التجربة درجة من درجات الدقة والموضوعية .

هـ- توزيع الدروس : ضبّطت الباحثة هذا العامل من طريق التوزيع المتساوي للدروس بين مجموعتي البحث التجريبية والضابطة ، علماً ان الباحثة دورت المجموعتين أحدهما بدلاً من الأخرى في منتصف التجربة حتى تحصل طالبات المجموعتين على تساوي الفرص بحسب الوقت المقدم للدرس .

جدول (7) توزيع دروس التعبير بين طالبات مجموعتي البحث

المجموعة	اليوم	الصف	الشعبة	الدرس	الساعة
التجريبية	الأحد	الرابع الأدبي	ب	الثاني	8,50
الضابطة	الأحد	الرابع الأدبي	أ	الثالث	9,40



سادسا / مستلزمات البحث : أ. تحديد المادة العلمية :

التعبير ليس له مادة محددة يلتزم بها المدرسون، وإنما هناك توجيهات عامة وضعتها وزارة التربية تؤكد أهمية هذه المادة ولكنها لم تقدم موضوعات مقررة يختار منها المدرسون، وألزمته إعطاء ما لا يقل عن ثمانية موضوعات في أثناء العام الدراسي (وزارة التربية، 1990: 21) . وأعدت الباحثة استبانة ضمت (10) موضوعاً تعبيرياً ، وعرضتها على مجموعة من الخبراء والمتخصصين في طرائق تدريس اللغة العربية، ومدرسي اللغة العربية ، لاختيار ستة موضوعات منها، ليتم تدريسها في أثناء التجربة لتكون الموضوعات التعبيرية التي ستركب فيها طالبات مجموعتي البحث في أثناء التجربة لقياس الأداء التعبيري عندهن.

سابعاً/ أداة البحث :

اعتمدت الباحثة اختبار بعدي، لقياس مستوى طالبات مجموعتي البحث في الأداء التعبيري، اما الاختبار البعدي، فقد أعدت الباحثة استبانة شملت (4) عنوانات لموضوعات لم تدرس في التجربة ليتسنى اختيار موضوع واحد لأجراء الاختبار البعدي، ووقع اختيار الخبراء والمتخصصين على موضوع: (الاصاله قوة تمد الاجيال بالعزم لصنع المستقبل الواعد) لتطبيقه على طالبات مجموعتي البحث .

ثامناً: تطبيق التجربة :

شرعت الباحثة بتطبيق التجربة على أفراد مجموعتي البحث في اعدادية بلقيس للبنات يوم (الاربعاء) الموافق 2019 / 10 / 9 م، وانتهت في يوم (الاحد) الموافق 2020 / 1 / 19 م

• ثبات التصحيح :

لاستخراج ثبات تصحيح اختبار الأداء التعبيري على وفق محكات التصحيح المعتمدة في هذا البحث، صَحَّحت الباحثة كتابات (30) طالبة أُختيرت عشوائياً من عينة البحث. وقد استخرجت الباحثة نوعين من الاتفاق هما: الاتفاق عبر الزمن، والاتفاق مع مصحح أخرى ، وباستعمال معامل ارتباط بيرسون بلغ معامل الارتباط بين محاولتي الباحثة عبر الزمن (0,82) .

تاسعاً: الوسائل الإحصائية :

1-معادلة الاختبار التائي (t – Test) لعينتين مستقلتين :

2-مربع كاي (ك²) :

3—معادلة معامل ارتباط بيرسون :

4—معادلة مربع إيتا: استخدمت لاستخراج حجم الأثر لمتغير اختبار الاداء التعبيري.

الفصل الرابع

أولاً: عرض النتيجة:

ليس هناك فرق ذو دلالة إحصائية بين متوسط درجات طالبات المجموعة التجريبية اللواتي درسن مادة التعبير باستراتيجية (Shor) ومتوسط درجات طالبات المجموعة الضابطة اللواتي درسن مادة التعبير بالطريقة التقليدية .

وقد تحققت الباحثة من صحة الفرضية، إذ حلت النتائج واتضح أن متوسط درجات طالبات المجموعة التجريبية اللواتي درسن مادة التعبير باستراتيجية (Shor) بلغ (82,26) ، وبلغ متوسط درجات طالبات المجموعة الضابطة اللواتي درسن المادة نفسها بالطريقة التقليدية (74,65) ، وعند استعمال الاختبار التائي لعينتين مستقلتين لتعرف دلالة الفرق الإحصائي بين مجموعتي البحث ، ظهر ان هناك فرقاً ذا دلالة إحصائية عند مستوى (0.05) بدرجة حرية (57) لصالح طالبات المجموعة التجريبية ، إذ كانت القيمة التائية المحسوبة (6,38) ، وهي أكبر من القيمة التائية الجدولية البالغة (2) . وجدول (10) يوضح ذلك .



جدول (10) نتائج الاختبار التائي لطالبات مجموعتي البحث في الاختبار البعدي للاداء التعبيري

المجموعة	عدد أفراد العينة	المتوسط الحسابي	الانحراف المعياري	التباين	درجة الحرية	القيمة التائية		الدلالة الإحصائية عند مستوى 0.05
						المحسوبة	الجدول	
التجريبية	30	82,26	4,58	21,02	57	6,38	2	غير دالة
الضابطة	29	74,65	4,57	20,94				

ثانياً: تفسير النتيجة:

أظهرت نتيجة البحث تفوق طالبات المجموعة التجريبية اللواتي درسن باستراتيجية (Shor) في الاداء التعبيري على طالبات المجموعة الضابطة اللواتي درسن بالطريقة التقليدية، ويمكن أن تعزى هذه النتيجة التي أسفرت عنها الدراسة الحالية إلى أكثر من سبب منها:

- 1- إن استعمال استراتيجية (Shor) زادت من تركيز الطالبات حول الموضوع التعبيري من طريق الحوار والمناقشة واثارة الاسئلة.
- 2- إن استراتيجية (Shor) جعلت الطالبات أكثر نشاطاً وتفاعلاً في عملية التعلم من طريق العمل الجماعي والتفاعل فيما بينهن وكتابة افكارهن.

ثالثاً: الاستنتاجات:

في ضوء ما توصلت اليه الباحثة من نتيجة تستنتج الاتي:

- 1- إن استراتيجية (Shor) تمكن الطالبات من الاداء التعبيري والإجادة فيه.
- 2- إن استراتيجية (Shor) جعلت الطالبات محوراً للعملية التعليمية من طريق نشاطهن وفاعليتهن في الدرس والاعتماد على أنفسهن في التعبير.

رابعاً: التوصيات:

في ضوء نتيجة البحث أوصت الباحثة بالآتي:

- 1- ينبغي اعتماد استراتيجية (Shor) في تدريس مادة التعبير لطلبة المرحلة الاعدادية .
- 2- دورات تدريبية اثناء الخدمة لمدرسي اللغة العربية في مادة التعبير للمرحلة الاعدادية لتدريبهم على استخدام استراتيجية (Shor) واطلاعهم على كيفية إدارة الموقف التعليمي وفق هذه الاستراتيجية.

خامساً: المقترحات:

استكمالاً للبحث الحالي تقترح الباحثة اجراء الدراسات والبحوث الاتية:

- 1- إجراء دراسة مماثلة في فروع أخرى من فروع اللغة العربية (القواعد، الإملاء، البلاغة، النقد).
- 2- إجراء دراسة مماثلة تتناول استراتيجية (Shor) في متغيرات أخرى، مثل: (اكتساب المفاهيم، الاتجاهات، القراءة الناقدة، الكتابة الإبداعية).
- 3- إجراء دراسة موازنة بين استعمال استراتيجية (Shor) واستراتيجية أخرى ومعرفة فاعليتهما في عدد من المتغيرات مثل (الميل، الدافعية، اكتساب المهارات) لتعرف أفضليتهما في تدريس التعبير.



مجلة الفنون والآداب وعلوم الإنسانيات والاجتماع

Journal of Arts, Literature, Humanities and Social Sciences

www.jalhss.com

Volume (53) June 2020

العدد (53) يونيو 2020



المصادر

1. ابراهيم، وجيه المرسي، ومحمود عبد الحافظ (2014): الاتجاهات الحديثة في تعليم اللغة العربية، ط1، النادي الادبي، المملكة العربية السعودية.
2. أحمد، بسمة (2019): أثر استراتيجية البدائل في الاداء التعبيري عند طالبات الرابع الادبي، جامعة بغداد، كلية التربية ابن رشد.
3. البجة، عبد الفتاح حسن (1999): اصول تدريس اللغة العربية بين النظرية والتطبيق، دار الفكر للطباعة والنشر والتوزيع، عمان - الاردن.
4. بدوي، رمضان سعد (2010): التعلم النشط، ط1، دار الفكر للنشر والتوزيع، عمان.
5. برتراند ي (Bertrand. Y). (2007): النظريات التربوية المعاصرة، ط1 ترجمة بو علاق محمد، الرباط، المغرب، مكتبة دار الامان.
6. الجبوري، خالد ناجي (2012): صعوبات تدريس التعبير الشفهي في المرحلتين المتوسطة والاعدادية من وجهة نظر المدرسين، كلية التربية الاساسية - جامعة ديالى، مجلة الفتح، العدد (2)، رسالة ماجستير منشورة.
7. الجبوري، عمران جاسم، وحزمه السلطاني (2013): المناهج وطرائق تدريس اللغة العربية، دار الرضوان للنشر والتوزيع، عمان - الاردن.
8. الجعافرة، عبد السلام يوسف (2013): مناهج اللغة العربية وطرائق تدريسها بين النظرية والتطبيق، مكتبة المجمع العربي للنشر والتوزيع، عمان - الاردن.
9. جمهورية العراق، وزارة التربية، (2012): التقرير الوطني للجمهورية العراقية، اللجنة الوطنية العراقية للتربية والثقافة والعلوم، العدد 45، مطبعة وزارة التربية، رقم 1، بغداد، العراق.
10. حمزة، حميد محمد وآخرون (2016): مناهج البحث في التربية وعلم النفس، ط1، دار الرضوان للنشر والتوزيع، عمان الاردن.
11. الحلاق، علي سامي (2010): المرجع في تدريس مهارات اللغة العربية وعلومها، عمان - الاردن.
12. الحيلة، محمد محمود (2002): مهارات التدريس الصفي، ط1، دار المسيرة للنشر والتوزيع، عمان الاردن.
13. (2003): طرائق التدريس واستراتيجياته، ط3، دار الكتاب الجامعي، الإمارات العربية المتحدة .
14. الداغستاني، فراس جمال محمود (2013): أثر استراتيجية التخمين السياقي لمفردات موضوعات المطالعة في الادوار التعبيري، جامعة بغداد.
15. الربيعي، محمود داود آخرون (2018): أسس البحث العلمي، ط1، دار صفاء للنشر والتوزيع، عمان الاردن.
16. زايد، مصطفى (2018): علم الاحصاء، ط2، مطابع الدار الهندسية، القاهرة.
17. زيتون، حسن حسين (2003): مهارات التدريس رؤية في تنفيذ التدريس، عالم الكتب، القاهرة.
18. السعيد، رضا مسعد (2007): استراتيجيات التعلم التعاوني، ط2، دار الزهراء للنشر والتوزيع، الرياض، السعودية.
19. السليتي، فراس محمود (2006): فنون اللغة، المفهوم، الاهمية، المعوقات، البرامج التعليمية، ط1، عالم الكتب الحديثة، عمان - الاردن.
20. سبيستيان، فتحي ذياب (2009): ضعف التحصيل الطلابي المدرسي في اللغة العربية وفروعها المختلفة التربية الدينية والاجتماعية، دار الجنادرية للنشر والتوزيع، عمان - الاردن.
21. شحاته، حسن، ومروان السمان (2012): تعليم اللغة العربية من التنظير الى التطبيق، الدار المصرية اللبنانية.
22. عبد عون، فاضل ناهي (2015): استراتيجيات حديثة في تدريس مادة التعبير، دار المنهجية للنشر والتوزيع، عمان - الاردن.
23. كبة، نجاح هادي (2007): اساليب وطرائق تدريس التعبير، دار الخليج للنشر والتوزيع.
24. (2008): دراسات في طرائق تدريس التعبير، دار الطريق للطباعة والنشر.



مجلة الفنون والآداب وعلوم الإنسانيا والجنما

Journal of Arts, Literature, Humanities and Social Sciences

www.jalhss.com

Volume (53) June 2020

العدد (53) يونيو 2020



25. كريم، أكرم محمد (2014): أثر استراتيجيات المتناقضات في الاداء التعبيري لدى طلاب الصف الرابع الادبي، الجامعة المستنصرية / كلية التربية الاساسية.
26. اللوح، احمد (2005): فعالية برنامج مقترح باستخدام المسرح التعليمي في مهارات اللغة العربية لدى طلاب الصف السابع الاساسي في ضوء مدخل التواصل اللغوي ، (رسالة دكتوراه غير منشورة) جامعة عين الشمس، القاهرة.
27. مرزوق، عبد المجيد أحمد (2009): الاتجاهات الحديثة في التعلم التعاوني ودوره في تنمية السلوك الاجتماعي، مركز الاسكندرية للكتاب والنشر.
28. مرعي، توفيق احمد، محمد محمود الحيلة (2005): المناهج التربوية الحديثة مناهجها وعناصرها واسسها وعملياتها، دار المسيرة للنشر والتوزيع، عمان - الاردن.
29. النجار، حسن، و زينب شحاته (2003): معجم المصطلحات التربوية والنفسية، الدار المصرية اللبنانية، القاهرة، مصر.
30. الهاشمي (2005): التعبير، فلسفته، واقعه، تدريسه، اساليب تصحيحه، عمان - الاردن.
31. _____، وطه علي حسين الدليمي (2008): استراتيجيات حديثة في فن التدريس، دار الشروق، الاردن.
32. المصادر الاجنبية
33. Shor,I.(1992) Em Wearing Education:Critical teaching for scial change. Chicagou. a:univ.of chicago, Press.



References

1. Ibrahim, Wajih Al-Morsi, and Mahmoud Abdel-Hafiz (2014): Modern Trends in Teaching Arabic Language, 1st Edition, Literary Club, Saudi Arabia.
2. Ahmed, Basma (2019): The effect of alternatives strategy on expressive performance among female students of Literary Fourth, University of Baghdad, College of Education, Ibn Rushd.
3. Al-Bajah, Abdel-Fattah Hassan (1999): Principles of Teaching Arabic Language between theory and practice, Dar Al-Fikr for printing, publishing and distribution, Amman - Jordan
4. Badawi, Ramadan Saad (2010): active learning, 1st Edition, Dar Al-Fikr for Publishing and Distribution, Amman.
5. Bertrand Y (Bertrand.Y). (2007): Contemporary Educational Theories, 1st edition by Bu Allaq Muhammad, Rabat, Morocco, Dar Al-Aman Library.
6. Al-Jubouri, Khalid Naji (2012): Difficulties in teaching oral expression in the intermediate and intermediate stages from the viewpoint of teachers, College of Basic Education - Diyala University, Al-Fateh Journal, Issue (2), published Master Thesis.
7. Al-Jubouri, Imran Jasim, and Hamza Al-Sultani (2013): Curricula and Methods of Teaching Arabic Language, Dar Al-Radwan for Publishing and Distribution, Amman - Jordan.
8. Al-Jaafirah, Abdul Salam Yousef (2013): Arabic language curricula and teaching methods between theory and practice, Arab Society for Publishing and Distribution Library, Amman - Jordan.
9. Republic of Iraq, Ministry of Education, (2012): National Report of the Republic of Iraq, Iraqi National Commission for Education, Culture and Science, No. 45, Ministry of Education Press, No. 1, Baghdad, Iraq.
10. Hamza, Hamid Muhammad and others (2016): Research Methods in Education and Psychology, 1st edition, Dar Al-Radwan for Publishing and Distribution, Amman, Jordan.
11. Al-Hallaq, Ali Sami (2010): The reference in teaching Arabic language skills and sciences, Amman-Jordan.
12. Al-Hailah, Muhammad Mahmoud (2002): Classroom Teaching Skills, 1st Edition, Al Masirah House for Publishing and Distribution, Amman, Jordan
13. _____ (2003): Teaching methods and strategies, 3rd edition, University Book House, United Arab Emirates.
14. Al-Daghistani, Firas Jamal Mahmoud (2013): The effect of contextual guessing strategy for the vocabulary of reading topics in expressive roles, University of Baghdad.
15. Al-Rubaie, Mahmoud Dawood et al. (2018): Foundations of Scientific Research, 1st Edition, Safaa House for Publishing and Distribution, Amman, Jordan.
16. Zayed, Mostafa (2018): Statistics, 2nd Edition, Al-Dar Engineering Press, Cairo.
17. Zaytoun, Hassan Hussein (2003): Teaching skills, a vision in implementing teaching, the world of books, Cairo.
18. Al-Saeed, Reza Masaad (2007): Collaborative Learning Strategies, 2nd edition, Dar Al-Zahraa for Publishing and Distribution, Riyadh, Saudi Arabia.



19. Al-Celiti, Firas Mahmoud (2006): Language Arts, Concept, Significance, Obstacles, Educational Programs, 1st edition, World of Modern Books, Amman - Jordan.
20. Sebastian, Fathi Diab (2009): Weak scholastic student achievement in the Arabic language and its various branches, religious and social education, Janadriyah Publishing and Distribution House, Amman - Jordan.
21. Shehata, Hassan, and Marwan Al-Samman (2012): Teaching Arabic from theory to practice, Egyptian Lebanese House.
22. Abd Aoun, Fadel Nahi (2015): Modern Strategies in Teaching Expression Subject, Dar Al-Manhajiyya for Publishing and Distribution, Amman - Jordan.
23. Kubba, Najah Hadi (2007): Methods and methods of teaching expression, Dar Al Khaleej for Publishing and Distribution.
24. _____ (2008): Studies in methods of teaching expression, Dar Al-Tareeq for Printing and Publishing.
25. Karim, Akram Muhammad (2014): The Impact of the Contradictions Strategy on Expressive Performance among Literary Fourth Grade Students, Al-Mustansiriya University / College of Basic Education.
26. Al-Louh, Ahmed (2005): The effectiveness of a proposed program for the use of educational theater in Arabic language skills for seventh-grade primary students in the light of the linguistic communication approach, (unpublished PhD thesis) Ain Shams University, Cairo
27. Marzouk, Abdel-Majid Ahmed (2009): modern trends in cooperative learning and its role in developing social behavior, Alexandria Center for Book and Publishing.
28. Mari, Tawfiq Ahmad, Muhammad Mahmoud Al-Haila (2005): Modern educational curricula: their curricula, elements, foundations and operations, Dar Al-Masirah for Publishing and Distribution, Amman - Jordan.
29. Al-Najjar, Hassan, and Zeinab Shehata (2003): A Dictionary of Educational and Psychological Terms, The Egyptian Lebanese House, Cairo, Egypt.
30. Al-Hashemi (2005): Expression, philosophy, reality, teaching, correction methods, Amman - Jordan.
31. _____, Taha Ali Hussein Al-Dulaimi (2008): Modern strategies in the art of teaching, Dar Al-Shorouk, Jordan.
32. Foreign sources
33. Shor, I. (1992) Em Wearing Education: Critical teaching for scial change. Chicagou. a: univ.of chicago, Press.